

日 月 送 受 号 局 議 合

欄 号 課 局 管 主

第 77 号

第 号 送 受 月 月 日 日

第 号 送 受 月 月 日 日

外 136 20.6.6

丙

判 決

六 月 六 日

合 校

行 施

六 月 六 日

案 起

昭 和 五 年 六 月 六 日

受 局 付 課

月 第

日 号

送 受

月 日

起 案 用 紙 (丙)

課 長

專 務 官

主 任

年 月 日

案

渉 外 課 長

医 務 局 長 宛

情 報 の 要 求 に つ いて

総 司 令 部 へ 又 局 日 弁 連 絡 部 より 別 添

六月三日附覚書字の通り情報を提供するよう要ねして
まゝにかり互急 当渉外課宛滞報告願いたい。

主 厚
生
管 省

Japanese Liaison Section
APO 500

3 June 1950

MEMORANDUM FOR : MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS
Attention: Liaison Bureau
SUBJECT : Request for Information

Request the Japanese Government furnish this office information
to or pertaining to laws or regulations in force making it a duty
for Japanese physicians to abide by or take an oath similar to the
Hippocratic Oath.

For the Assistant Chief of Staff, G-2:

David M. ...
Lt Col GSC
Chief, Japanese Liaison Section

現在下...
その...
...
...
...

25. 6. 31

382

由
出
發

Japanese Liaison Section
APO 200



June 1950

MEMORANDUM FOR : MINISTER OF FOREIGN AFFAIRS
Attention: Liaison Bureau
SUBJECT : Request for Information

Request the Japanese Government furnish this office information
as to whether or not any law or regulations in force making it a duty
for Japanese physicians to abide by or take an oath similar to the
Hippocratic Oath.

For the Assistant Chief of Staff, G-3:

[Handwritten signature]
Chief, Japanese Liaison Section

小のの医業に於ける此の若し人
道徳上の義務を有する
事否を
尋ねる

Hippocrates
その時々の患者に利益を
与ふる事(Con)に生ずる
利益を以てして
同時代の
(第1001-第1002)

18.8.50

総司令部工局 日本連絡部

一九五〇年六月三日

宛先 外務省

主題 情報、要求

日本政府より当部に対し、日本の医師がヒポクラテスの誓いに類する誓約を行ふに至るはかゝる誓約に従ふことを義務づける現行法令規則に關し、情報を提供せられたい。


総司令部工局 参謀次長代理

日本連絡部長

参謀部員

テラタト、エス、ニイト中佐

厚生省

日 月 送 受 号 局 議 合		標 号 課 局 管 主	
第 号 送 受 月 月 日 日	第 号 送 受 月 月 日 日		
<p>吉田首相 牛交</p> <p>在 培 課 連 絡 局 本 件 (口 封)</p>		<p>案 起 昭 和 五 年 六 月 十 七 日</p> <p>受 局 付 課 月 第 日 号</p> <p>主 任</p>	
<p>外務省連絡局長宛</p> <p>情報提供 7 件</p>		<p>課 長</p> <p>事 務 官</p> <p>主任</p>	
<p>總司令部 G-1 之局より昭和二十五年六月三日附</p>		<p>年 月 日</p> <p>厚生大臣官房渉外課長</p>	

丙

判決 七月十日 日
 合 校
 行 施 二月十五 日
 起 案 用 紙 (丙)

書簡をもって要求せられたルビボクラテスノ誓約に因する
情報については、別添(英文二部)の通り提供する
より早くお取計り願ひたい。

涉發券 号
昭和二十五年六月

厚生大臣官房渉外課長

総司令部Gス局参謀次長代理

日本連絡部長参謀部員

デーヴィッド・エス・テイト中佐宛

主題 情報提供の件

昭和二十五年六月三日附書簡をもって要求せられた情報に
ついては左記の通り提供する。

日 月 送 受 号 局 議 合				標 号 課 局 管 主					
第 号		第 号		送 受		送 受			
月 月		月 月		月 月		月 月			
日 日		日 日		日 日		日 日			
課 長				案 起					
				昭 和		月		日	
				年		月		日	
				日		日		日	
				受 局		月		日	
				付 課		月		日	
主 任				月 第					
				日 号					
				へ 送 る					
				月 日					

丙

判 決

合 校

行 施

起 案 用 紙 (丙)

医收第三一一号

昭和二十五年六月十日

厚生省医務局長

渉外課長殿



六月六日付渉收第一三六号で照会の件について左記の通り回答する。

記

ヒボクラテスの誓いに類する誓約を行ふことを義務づける具体的規定は現行法には存しない。ヒボクラテスの誓いの内容は、大むね医師の道徳的義務とせられてはいるが、なお、之に關聯して次の様な法令規則の規定が存する。

一「医師（歯科医師）は医療（歯科医療）及び保健指導を掌ることによつて公衆衛生の向上及び増進に寄与し、もつて国民の健

康な生活を確保するものとする」(医師法、第一条、歯科医師法、第一条)

二「医事に関し犯罪又は不正の行為があつた者」又は「医師又は歯科医師としての品位を損するやうな行為があつたときは、厚生大臣はその免許を取り消し、期間を定めて医業の停止を命ずることが出来る。」(医師法、七条二項、歯科医師法、七条二項)

三「診療に従事する医師（歯科医師）は、診療治療の求があつた場合には、正当な事由がなければ、これを拒んではならない。」(医師法、第十九条第一項、歯科医師法、第十九条第一項)

四「医師（歯科医師）は、自ら診察しないで治療をし、若しくは、診断書若しくは処方せんを交付してはならない。」(云々) (医師法、二十条、歯科医師法、二十条)

五「医師は故なく業務上取扱つたことにつき、取得した人の秘密を漏洩した場合には処罰せられる。」(刑法百三十四条)

を漏洩した場合には処罰せられる。」(刑法百三十四条)

厚生省

MINISTRY OF WELFARE
JAPANESE GOVERNMENT

Enclosure No.

L.S. M. W. No. 78

June 15, 1950

To : Lt. Col. David S. Tate, GSC,
Chief, Japanese Liaison Section,
For the Assistant Chief of Staff, G - 2.

From : Chief, Liaison Section, Welfare Minister's
Secretariat.

Subject : Offer of Information.

Sir:

Information requested by your memorandum under date of
June 3, 1950 is submitted as per the annexed paper.

Akira Saito
Chief, Liaison Section,
Welfare Minister's Secretariat.

裏
面
白
紙

387

There is not in existence any concrete provision under laws or regulations in force making it a duty for Japanese physicians to abide by or take an oath similar to the Hippocratic Oath. Although contents of the Hippocratic Oath is generally understood as a moral obligation of physicians, there are the following statutory provisions relating to that.

1. "A medical practitioner^{or} (dentist) shall take charge of the medical treatment (dental treatment) and the guidance of health, and contribute to be improvement and promotion of public health, in order to secure the healthy life of the people."

(Article 1 of Medical Practitioners' Law and Article 1 of Dentists' Law.)

2. In case "one has committed a crime or done wrong deed concerning medical (or dental) affairs," or "in case a medical practitioner or a dentist behaves in such a way as detrimental to the dignity of the medical practitioner or the dentist, the Minister of Welfare may cancel the licence or may suspend his medical (or dental) profession for a fixed term." (Article 7 paragraph 2 of Medical Practitioners' Law and Article 7 paragraph 2 of Dentists' Law.)

3. "A medical practitioner (dentist) who is engaged in treatments, in case the request for examination or treatment is made, shall not deny it without any proper reason." (Article 19 paragraph 1 of Medical Practitioners' Law and Article 19 paragraph 1 of Dentists' Law.)

388

裏
面
白
紙

4. "A medical practitioner (dentist) shall not perform medical (or dental) treatments, or deliver medical (or dental) certificates or prescription, without examining the patients personally."

(Article 20 of Medical Practitioners' Law and Article 20 of Dentists' Law.)

5. "A medical practitioner shall be punished, in case he should leak without reasons any person's secret acquired in regard to matters with which he deals on duty."

(Article 134 of Criminal Code.)

389

裏
面
白
紙

